

THÔNG BÁO Ý ĐỊNH CHUYỂN KHOẢN NỢ TỚI BỘ TÀI CHÍNH HOA KỲ ĐỂ HOÀN TRẢ NỢ

VỀ: Số tiền nợ quá hạn
nợ:

Số Tài Khoản/Hồ Sơ Của Hạt:

Số An Sinh Xã Hội:

Kính gửi

Quý vị chưa trả số tiền quý vị nợ cho . Khoản nợ này là do phát thừa của Dịch Vụ Dinh Dưỡng và Thực Phẩm. Nếu quý vị không trả nợ hoặc có hành động khác như mô tả dưới đây trước 60 ngày kể từ ngày của lá thư này, chúng tôi sẽ trình khoản nợ lên Bộ Tài Chính Hoa Kỳ để thu thông qua Chương Trình Bù Đắp Ngân Khố (Treasury Offset Program hay TOP). Căn cứ vào Đạo Luật Thu Hồi Nợ năm 1982 (DCA), được sửa đổi bởi Đạo Luật Cải Thiện Thu Hồi Nợ năm 1996 (Debt Collection Improvement Act hay DCIA), và các quy định Dịch Vụ Dinh Dưỡng và Thực Phẩm hiện hành, chúng tôi được phép thêm hình phạt, lệ phí hoặc các chi phí khác vào khoản nợ chưa thanh toán của quý vị. Xin lưu ý rằng số lượng được đưa ra ở trên là bổ sung cho bất kỳ số tiền nào khác có thể đã được chúng tôi trình trước đây lên Bộ Tài Chính (Hoa Kỳ). Cơ quan này trước đó đã gửi thư hoặc gửi thư yêu cầu thông báo cho quý vị về yêu cầu bồi thường, bao gồm quyền có một buổi điều trần công bằng về yêu cầu bồi thường, và đã thực hiện bất kỳ nỗ lực thu nợ nào khác được yêu cầu.

Chương Trình Bù Đắp Ngân Khố (TOP) : Khi khoản nợ của quý vị được gửi đến TOP, Bộ Tài Chính Hoa Kỳ sẽ giảm hoặc giữ lại bất kỳ khoản thanh toán Liên Bang hội đủ điều kiện của quý vị bằng số tiền nợ của quý vị và có thể chuyển khoản nợ của quý vị cho các nhà thầu thu nợ cá nhân, Bộ Tư Pháp, hoặc yêu cầu hoàn trả tự nguyện. Thu hồi nợ của Bộ Tài Chính Hoa Kỳ được ủy quyền từ DCA và DCIA. Quý vị không thể nhận được thông báo khác trước khi thanh toán của quý vị được hoàn trả. Xem các loại thanh toán Liên Bang có đủ điều kiện để bù đắp lưu ý trên trang 2 của thông báo này.

Trước khi chúng tôi chuyển khoản nợ của quý vị tới Bộ Tài Chính (Hoa Kỳ), chúng tôi cần cho quý vị biết rằng quý vị có thể (1) kiểm tra và sao chép hồ sơ của chúng tôi liên quan đến khoản nợ của quý vị, (2) yêu cầu rà soát quyết định của chúng tôi rằng quý vị nợ khoản này, và (3) tham gia vào một thỏa thuận trả nợ bằng văn bản được chấp nhận. Ngoài ra, tài liệu đi kèm theo thư này cung cấp thông tin quan trọng liệu quý vị và người phối ngẫu của quý vị có nộp tờ khai thuế thu nhập Liên Bang chung hay không.

ĐỂ TRÁNH TOP BÙ ĐẮP NGÂN KHỐ, quý vị cần thực hiện một trong những điều sau trong vòng 60 ngày kể từ ngày của lá thư này:

- **HOÀN TRẢ NỢ CỦA QUÝ VỊ**: Gửi một chi phiếu hoặc lệnh chuyển tiền, trả cho: cho toàn bộ số tiền mà quý vị nợ, và gửi đến địa chỉ gửi lại hiển thị ở góc bên trái TOP của trang này.
- **ĐỒNG Ý VỚI KẾ HOẠCH TRẢ NỢ**: Nếu quý vị không có khả năng trả toàn bộ nợ, quý vị cần liên hệ với văn phòng hạt của quý vị: theo số điện thoại () và đồng ý với một kế hoạch trả nợ chấp nhận được đối với chúng tôi, và thực hiện thanh toán cần thiết trong kế hoạch trả nợ.
- **YÊU CẦU RÀ XOÁT** nếu quý vị tin rằng mình không nợ. Nếu quý vị tin rằng tất cả hoặc một phần của khoản nợ là không quá hạn hoặc không có hiệu lực theo pháp luật, quý vị cần gửi bằng chứng để hỗ trợ luận điểm của quý vị: Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị về quyết định của chúng tôi đối với khoản nợ của quý vị.
- **PHÁ SẢN**: Nếu quý vị nộp đơn xin phá sản và hoãn phá sản tự động có hiệu lực, quý vị không phải tuân theo bù đắp hoặc hành động thu nợ khác trong khi hoãn có hiệu lực. Vui lòng thông báo cho chúng tôi sự trì hoãn trả nợ bằng cách gửi bằng chứng liên quan đến việc phá sản.

Nếu quý vị thực hiện hoặc cung cấp bất kỳ xác nhận, mô tả, hoặc bằng chứng cố tình sai hoặc không phù hợp, quý vị có thể phải chịu các hình phạt theo Đạo Luật Khai Báo Sai (False Claims Act) (31 U.S.C. 3729-3731), hoặc các đạo luật hiện hành khác, và/hoặc phạt hình sự dưới 18 tuổi (U.S.C. 286-287-1001 và 1002, hoặc các đạo luật thiện hành).

Trừ khi bị cấm theo luật pháp hoặc hợp đồng, chúng tôi sẽ nhanh chóng trả lại cho quý vị bất kỳ khoản tiền nào quý vị đã tiền hoặc được khấu trừ vào thanh toán cho khoản nợ của quý vị mà sau đó được bỏ hoặc phát hiện không nợ Hoa Kỳ.

Vui lòng đọc toàn bộ trang thứ hai, trước khi gọi cho Văn phòng DSS Hạt của quý vị. Trang sau có Phục lục A, và thông tin chi tiết thêm về Thanh Toán Liên Bang đủ điều kiện để bù đắp, và các điều kiện xác định tuyên bố này có đủ điều kiện để bù đắp hay không.

Nếu có bất kỳ câu hỏi nào về thư này hoặc quyền của quý vị, quý vị cần liên hệ với Văn Phòng Hạt của quý vị ngay lập tức.

Liên Hệ Đầu Tiên nên là Văn Phòng Hạt của quý vị:

Số điện thoại dưới đây là của Đơn Vị Dịch Vụ Xã Hội Của Tiểu Bang
Tại Bắc Carolina: 1-800-662-7030
Ngoài Bắc Carolina: 1-800-543-0958

Các Điều Kiện Chung đối với yêu cầu bồi thường được chuyển cho Bộ Tài Chính Hoa Kỳ để bù đắp:

Ngoài việc quý vị có cơ hội để yêu cầu xem xét về yêu cầu bồi thường trong vòng 60 ngày kể từ ngày của thông báo này, yêu cầu bồi thường là:

- Bằng hoặc vượt quá số tiền tối thiểu được thiết lập bởi Bộ Tài Chính Hoa Kỳ;
- Không bao gồm trong ngừng tự động do phá sản;
- Không hiện đang bị tranh chấp; và
- Không hiện đang được thu nợ thông qua giảm phần hoặc theo một kế hoạch trả nợ được chấp thuận của chúng tôi.

Các khoản thanh toán Liên Bang đủ điều kiện để bù đắp bao gồm:

- Hoàn lại thuế thu nhập của quý vị, bao gồm bất kỳ thanh toán tín dụng thuế thu nhập quý vị có thể phải trả (Xem Phụ lục A để có thêm thông tin);
- Lên đến 15% số tiền lương Liên Bang, bao gồm quân lương (Xem Phụ lục A để biết thêm thông tin bao gồm cách yêu cầu một sự từ bỏ loại bù đắp này);
- Lên đến 25% các quỹ hưu trí Liên Bang của quý vị;
- Lương hưu quân đội của quý vị;
- Thanh toán Nhà thầu/Đại lý;
- Các khoản thanh toán Liên Bang khác, bao gồm các khoản vay nhất định của quý vị mà không được miễn bù đắp.

Nếu nhận được các khoản thanh toán Liên Bang hàng tháng, quý vị cần biết rằng pháp luật cho phép Bộ Tài Chính Hoa Kỳ giữ lại một số lượng hạn chế phúc lợi Liên Bang hàng tháng, chẳng hạn như Hưu Trí An Sinh Xã Hội, trợ cấp Người Tàn Tật và Người Sống Sót, phúc lợi Hưu Trí Của Người Làm Ngành Đường Sắt (trừ Bậc 2), và phúc lợi Phôi Đen Phần B, để trả nợ. Quý vị sẽ có quyền được giữ ít nhất \$750 mỗi tháng hoặc \$9000 mỗi năm với khoản thanh toán Liên Bang của quý vị. Các chính sách Bộ Tài Chính Hoa Kỳ hoàn tất tháng 9 năm 1998 giới hạn khấu trừ một số tiền lên đến 15% khoản thanh toán phúc lợi của quý vị. Nếu quý vị nhận được trợ cấp tàn tật Thu Nhập An Sinh Bổ Sung (Supplemental Security Income, SSI) từ Cơ Quan Quản Lý An Sinh Xã Hội, những lợi ích này sẽ không được giữ lại để trả nợ của quý vị.

Phụ Lục A

NẾU QUÝ VỊ NỘP HOÀN THUẾ THU NHẬP CHUNG: Nếu quý vị nộp hoàn thuế thu nhập chung và người phối ngẫu của quý vị không phải là một thành viên của hộ gia đình trong chương trình Dịch Vụ Dinh Dưỡng và Thực Phẩm tại thời điểm trả thừa diễn ra, quý vị cần liên hệ với Sở Thuế Vụ trước khi khai thuế liên quan đến các bước cần thực hiện để bảo vệ phần hoàn trả thuế thu nhập có thể được trả cho người phối ngẫu, người không nợ Chính phủ Hoa Kỳ.

NẾU QUÝ VỊ LÀ MỘT NHÂN VIÊN LIÊN BANG: Khoản thanh toán thực một lần hiện tại của quý vị sẽ bị bù đắp nếu quý vị không trả nợ hoặc có hành động khác được mô tả ở trên. Theo TOP, Bộ Tài Chính Hoa Kỳ sẽ khấu trừ tối đa 15% khoản thanh toán thực một lần bắt đầu từ kỳ lương mà khoản nợ của quý vị được chuyển để bù đắp lương Liên Bang và tiếp tục mỗi kỳ lương cho đến khi khoản nợ của quý vị, cộng với các khoản phí, tiền phạt hoặc các khoản phí khác được thanh toán đầy đủ.

Khi quý vị được xác định thông qua TOP là nhận lương Liên Bang, quý vị sẽ có quyền có buổi điều trần để tranh cãi về sự tồn tại hoặc số tiền nợ, hoặc số tiền khấu trừ lương. Quý vị sẽ được cung cấp thông tin về nơi nộp yêu cầu bằng văn bản một buổi điều trần khi quý vị được xác định thông qua TOP là nhận lương Liên Bang.

Việc nộp kiến nghị yêu cầu buổi điều trần kịp thời sẽ hoãn việc khởi động quy trình bù đắp lương Liên bang, tuy nhiên, nó sẽ không dừng bù đắp các loại thanh toán Liên Bang khác. Quyết định cuối cùng về buổi điều trần (nếu yêu cầu) sẽ được đưa ra chậm nhất là 60 ngày sau khi gửi kiến nghị yêu cầu buổi điều trần (trừ khi được viên chức điều trần gia hạn).

Là một nhân viên liên bang, nếu quý vị đưa ra xác nhận, mô tả, hoặc bằng chứng cố tình sai hoặc không thích hợp, ngoài các hình phạt khác, quý vị có thể bị kỷ luật.